

# Datenschutzhinweise

## Bewerbung und Zulassung zum Studium AdBK Nürnberg DEU & ENG

Version 2.0 – Stand 27. März 2023

### Datenschutzhinweise für StudienbewerberInnen

Datenschutz ist für die Akademie der Bildenden Künste in Nürnberg ein großes Anliegen und ihre gesetzliche Verpflichtung. Um die Sicherheit persönlicher Daten angemessen bei der Übertragung zu schützen, verwendet die Akademie der Bildenden Künste in Nürnberg, orientiert am aktuellen Stand der Technik, entsprechende Verschlüsselungsverfahren und gesicherte technische Systeme.

Im Folgenden informieren wir Sie nach Art. 13 Datenschutz-Grundverordnung (DSGVO) über die Erhebung personenbezogener Daten im Rahmen des Bewerbungs- und Zulassungsverfahrens für einen Studienplatz bei der Akademie der Bildenden Künste Nürnberg.

Abhängig vom Stand des Bewerbungsverfahrens werden folgende Mittel eingesetzt:

- Online-Bewerbungsportal der Akademie der Bildenden Künste Nürnberg
- Upload-Portale der Akademie der Bildenden Künste Nürnberg
- Videokonferenzsystem der Akademie der Bildenden Künste Nürnberg
- Studierendenverwaltungssystem myCampus

Sofern die mündliche Eignungsprüfung als Videokonferenz durchgeführt wird, verweisen wir auf die spezielleren Datenschutzhinweise zum Einsatz von Videokonferenzsystemen an der Hochschule, welche unter folgendem Link zu finden sind: <https://adbk-nuernberg.de/impressum-datenschutz/impressum/>

#### 1. Kontaktdaten des Verantwortlichen

Verantwortlich für die Verarbeitung im Sinne der Datenschutzgesetze, insbesondere der Datenschutzgrundverordnung (DSGVO), ist die:

### Information on data protection for prospective students

The Academy of Fine Arts Nuremberg is obliged to comply with data protection regulations and takes this responsibility very seriously. To protect your data appropriately during transfer, the Academy of Fine Arts Nuremberg uses relevant state of the art encryption procedures and secured technical systems.

In accordance with Article 13 of the General Data Protection Regulation (DSGVO), we would like to inform you in the following about the processing of personal data in the context of the application and admission process at the Academy of Fine Arts Nuremberg.

Depending on where you are in the application procedure, the following tools are used:

- Online application portal of the Academy of Fine Arts Nuremberg
- Upload portals of the Academy of Fine Arts Nuremberg
- Video conferencing system of the Academy of Fine Arts Nuremberg
- Student administration system myCampus

If the oral examination is conducted as a video conference, please refer to the more specific data protection information regarding the use of video conferencing systems at the university, which can be found at the following link: <https://adbk-nuernberg.de/impressum-datenschutz/impressum/>

#### 1. Contact details of the controller

The controller, i.e. the organisation responsible for data processing as defined in data protection legislation, especially the General Data Protection Regulation (GDPR), is the:

Akademie der Bildenden Künste Nürnberg  
Bingstraße 60  
90480 Nürnberg

Telefon: + 49-911-94 04-0  
Telefax: + 49-911-94 04-150  
E-Mail: [info\(at\)adbk-nuernberg.de](mailto:info(at)adbk-nuernberg.de)  
Internet: [www.adbk-nuernberg.de](http://www.adbk-nuernberg.de)

Die Akademie der Bildenden Künste in Nürnberg ist eine Körperschaft des Öffentlichen Rechts und staatliche Einrichtung (Art. 4 Abs. 1 BayHIG). Sie wird durch den Präsidenten Prof. Holger Felten gesetzlich vertreten.

## 2. Kontaktdaten des Datenschutzbeauftragten

Den behördlichen Datenschutzbeauftragten erreichen Sie unter  
Datenschutzbeauftragter der Akademie der Bildenden Künste Nürnberg  
Bingstraße 60  
90480 Nürnberg  
E-Mail: [datenschutz@adbk-nuernberg.de](mailto:datenschutz@adbk-nuernberg.de)

## 3. Zwecke und Rechtsgrundlagen für die Verarbeitung personenbezogener Daten

Die Akademie der Bildenden Künste in Nürnberg nutzt die erhobenen persönlichen Daten, um die Studienplatzbewerbung im Rahmen der gesetzlichen Vorgaben zu bearbeiten ebenso wie für das an eine erfolgreiche Studienplatzbewerbung anschließende Immatrikulationsverfahren. Bei einer Immatrikulation an der Akademie der Bildenden Künste in Nürnberg werden persönliche Daten im weiteren Verlauf für die Studierenden- und Prüfungsverwaltung, zur Unterstützung für die Bearbeitung von internationalen Angelegenheiten wie Auslandssemester sowie für Stipendienangelegenheiten und als Grundlage für die Talentförderung übernommen.

Wenn Studierende nach ihrem Abschluss mit der Akademie der Bildenden Künste in Nürnberg als Alumni in Kontakt bleiben wollen, ist eine separate Erklärung / Anmeldung erforderlich: Nur dann werden die Daten für passgenaue Alumniangebote verwendet.

Academy of Fine Arts Nuremberg  
Bingstraße 60  
90480 Nürnberg

Telephone number: + 49-911-94 04-0  
Fax: + 49-911-94 04-150  
E-mail: [info\(at\)adbk-nuernberg.de](mailto:info(at)adbk-nuernberg.de)  
Internet: [www.adbk-nuernberg.de/en](http://www.adbk-nuernberg.de/en)

The Academy of Fine Arts Nuremberg is an organisation under public law and a state institution (article 4 (1) of the Bavarian Higher Education Innovation Act (*BayHIG*)). It is legally represented by its President, Professor Holger Felten.

## 2. Contact details of the Data Protection Officer

You can contact our official Data Protection Officer at:  
Data Protection Officer of the Academy of Fine Arts Nuremberg  
Bingstraße 60  
90480 Nürnberg  
E-mail: [datenschutz@adbk-nuernberg.de](mailto:datenschutz@adbk-nuernberg.de)

## 3. Purpose of and legal basis for the processing of personal data

The Academy of Fine Arts Nuremberg uses the personal details that it collects for the purpose of processing the application for admission to a degree programme within the framework of the legal provisions in place as well as for the registration procedure if your application is successful. If you enrol as a student at the Academy of Fine Arts Nuremberg, your personal data will then be used for administrative tasks related to student administration and examinations. We will also use your data to process tasks associated with international affairs (such as study abroad), as well as scholarships and awards.

If students wish to stay in contact with the Academy of Fine Arts Nuremberg as alumni, a separate declaration/registration is necessary. After you submit the consent form, we will then, and only then, use your data to provide you with special information for alumni.

Außerdem nutzt die Akademie der Bildenden Künste in Nürnberg die erhobenen Daten, um Systemzugänge (myCampus, E-Mail-Adressen) zu steuern.

Im Bewerbungsverfahren werden persönliche Daten für den Kontakt und die Abwicklung des Bewerbungsverfahrens eingesetzt.

In der Studierenden- und Prüfungsverwaltung werden die Daten für den Kontakt, für das Antragsmanagement (Beurlaubungen, Fristen, Anerkennung etc.) sowie für die Gebühren- und Prüfungsverwaltung im Rahmen der rechtlichen Vorgaben genutzt.

Im Rahmen der Stipendienangelegenheiten erfasst die Akademie der Bildenden Künste in Nürnberg über die Hochschule abzuwickelnde Stipendienanträge (z.B. Deutschlandstipendium) und nutzt die vorhandenen Daten für die zielgerichtete Information über Stipendienprogramme, die Talentförderung und die Vergabe von Preisen an Studierende und AbsolventInnen. In einigen externen Förderprogrammen haben die Hochschulen ein Vorschlagsrecht zu nach den jeweiligen Kriterien geeigneten Studierenden. Die Akademie der Bildenden Künste in Nürnberg ermittelt in den Systemen die Studierenden, die die Kriterien der Förderprogramme am besten erfüllen; ein Vorschlag mit der Übermittlung persönlicher Daten an externe Stipendiengabende erfolgt nur mit einer Einwilligung.

#### **Rechtsgrundlagen:**

Rechtsgrundlage für die Verarbeitung personenbezogener Daten im Rahmen des Bewerbungs- und Zulassungsverfahrens ist Art. 6 Abs. 1 lit. e, Abs. 3 DSGVO i.V.m. Art. 87, 89 BayHIG), §§ 18, 19 Qualifikationsverordnung (QualV), der Qualifikationsatzung für ein Studium an der Akademie der Bildenden Künste Nürnberg (Qualifikationsatzung) und der Satzung über die Immatrikulation, Rückmeldung, Beurlaubung und Exmatrikulation an der Akademie der Bildenden Künste Nürnberg (Immatrikulationsatzung – ImmaS) in der jeweils aktuellen Fassung sowie das Hochschulstatistikgesetz (HStatG).

The Academy of Fine Arts Nuremberg also uses the data to regulate system access (myCampus, e-mail addresses)

During the application process, personal details are used for correspondence and for processing your application.

Registration and examination affairs also require use of your data for the purpose of contacting you, and managing applications and requests (semester leave, deadline extensions, accreditation transfers, etc.). We also use your data to manage student fees and examinations. For all of these uses, we adhere to the legal guidelines in place.

For scholarship purposes, the Academy of Fine Arts Nuremberg collects and uses your data to process certain scholarship applications submitted internally (such as the *Deutschlandstipendium*). We also use your data to provide you with appropriate information regarding scholarship programmes, as well as awards and other prizes available to students and graduates. With some of the external scholarship programmes, the universities may nominate students who seem suitable, based on the respective criteria. The Academy of Fine Arts Nuremberg researches the students who best meet the criteria in the systems; a suggestion will only be made and personal details transmitted to external scholarship organisations with the consent of the student in question.

#### **Legal basis**

The legal basis for the processing of personal data in connection with the application and admission procedures is article 6 (1) point e), and article 6 (3) of the GDPR in combination with article 87, 89 of the Bavarian Higher Education Innovation Act (*BayHIG*), §§ 18, 19 of the *Qualifikationsverordnung* (Bavarian Ordinance on the Qualification for Studies at the Universities – *QualV*), the *Qualifikationsatzung für ein Studium an der Akademie der Bildenden Künste Nürnberg* (Qualification statutes for studying at the Academy of Fine Arts Nuremberg) and the *Satzung über die Immatrikulation, Rückmeldung, Beurlaubung und Exmatrikulation an der Akademie der Bildenden Künste Nürnberg*

(regulations on registration, re-registration, leave and de-registration – *ImmaS*) in their current versions as well as the *Hochschulstatistikgesetz* (higher education statistics act – *HStatG.*)

Die Speicherung von privaten E-Mail-Adressen sowie der privaten Telefonkontaktdaten erfolgt auf Grundlage von Art. 6 Abs. 1 lit. e, Abs. 3 DSGVO i.V.m. Art. 4 Abs. 1 BayDSG: Die privaten Kontaktdaten ermöglichen den Betroffenen und der Hochschule in Eilfällen wie Prüfungsterminierungen, Abstimmungen zu Anträgen und Entscheidungen u.ä. eine effiziente Abwicklung. Die Datenverarbeitung ist daher für die Wahrnehmung einer Aufgabe erforderlich, die dem Verantwortlichen oder der Verantwortlichen übertragen wurde. Da private Kontaktdaten lediglich intern genutzt, intern nur an berechnigte Serviceeinheiten und extern nicht weitergeben werden, stehen dem nicht Interessen an Wahrung der Privatsphäre und Schutz der persönlichen Daten überwiegend entgegen.

Storing personal e-mail addresses and personal telephone numbers is based on article 6 (1) point e) and article 6 (3) of the GDPR in combination with article 4 (1) of the *BayDSG*: Storing the personal contact details enables efficient processing of urgent cases both for the data subjects and the university; such cases may include setting dates for examinations, consulting on applications and requests or decisions and similar activities. The processing is therefore necessary for the purpose of fulfilling a task that the data controller has been entrusted with. As these personal contact details are only used internally, only forwarded internally to authorised service units and not forwarded to external parties, the interests of privacy and protection of personal data are not an obstacle.

#### 4. Kategorien der personenbezogenen Daten

##### Eignungsprüfung

Im Rahmen des-Bewerbungsverfahrens werden folgende personenbezogene Daten erhoben:

- Persönliche Angaben: Name, Geburtsname, Vorname, Geschlecht, akademischer Titel, Geburtsdatum und -ort, Staatsangehörigkeiten, Heimatanschrift, ggf. weitere Anschriften, Telefonnummer(n), E-Mail-Adresse
- Angaben zum gewünschten Studiengang: Abschluss, Studienfach bzw. Studienfächer, Studienform
- Angaben zur Hochschulzugangsberechtigung: Art, Datum und Ort, Kreis und Staat des Erwerbs, Durchschnittsnote
- Angaben zur Erstimmatrikulation und zu bereits absolvierten Semestern: Bezeichnung, Ort und Staat der Hochschule sowie Jahr und Semester der Ersteinschreibung, Anzahl bereits absolvierter Hochschulsemester, Urlaubssemester, Praxissemester, Semester am Studienkolleg

#### 4. Categories of personal data

##### Qualifying examination

For the application procedure, the following personal data is collected:

- Personal details: Surname, birth name, given name, academic rank, date and place of birth, nationalities, home address, other addresses if applicable, telephone number(s), e-mail address
- Details of desired degree programme: Degree, subject(s), nature of studies (full-/part-time)
- Details on university entrance qualification: Type, date when, as well as place, administrative district and country where it was obtained, average grade
- Details on first university registration and semesters already studied: name, place and country of university as well as year and semester of first registration, number of completed university semesters, leave semesters, internship semesters or semesters at a *Studienkolleg* (preparatory college)

- Angabe von bisher belegten Studiengängen: Art des Abschlusses, Angabe der Hochschule und des Staates der Hochschule, Studienfächer, Studienform;
- Angaben zu bereits abgelegten Abschlussprüfungen: Hochschule bzw. Staat der Prüfung, Abschluss, Studienform, Studienfächer, Datum und Durchschnittsnote der Abschlussprüfung
- Angaben nach der Studenten-Krankenversicherungs-Meldeverordnung
- Angaben zur Berufspraxis: Berufsabschluss, Praktikum/Volontariat, Dauer der berufspraktischen Tätigkeit
- Degree programmes commenced to date: type of degree, name and country of university, subjects, nature of studies;
- Details of final examinations already taken: University or country where the examination was taken, degree, nature of studies, subjects, date and average grade of final examination
- Details in accordance with the *Studenten-Krankenversicherungs-Meldeverordnung* (regulation on student health insurance reporting)
- Details of work experience: Professional qualification, internship or similar work experience (e.g. *Volontariat*), duration of work experience

Weitere Datenkategorien bei internationalen Bewerbern mit ausländischem Bildungsnachweis zusätzlich:

- Korrespondenzadresse
- Angaben zu Deutschkenntnissen inkl. Niveau, Stundenanzahl, Bezeichnung Sprachzeugnis
- Vorhandensein einer absolvierten Hochschulaufnahmeprüfung

Weitere Datenkategorien bei Bewerbern aus der VR China, Mongolei: Bescheinigung der Akademischen Prüfstelle der deutschen Botschaft in Peking über die Echtheit ihrer Zeugnisse, ggf. Sprachzeugnis

Weitere Datenkategorien bei minderjährigen Bewerbern: Einverständniserklärung der Erziehungsberechtigten

Weitere Datenkategorien bei mündlicher Eignungsprüfung als Videokonferenz:

- Identitätsnachweis der zu prüfenden Person
- Audio- und Videodaten
- Meeting-Metadaten

Gemäß Art. 87 Abs. 2 BayHIG sind Studierende zur Angabe aller persönlichen Daten mit Relevanz für die Abwicklung ihrer Bewerbung und ihres Studiums verpflichtet. Sollten abgefragte, entscheidungsrelevante Daten nicht angegeben worden sein, können darauf beruhende Ansprüche (z.B. auf Zulassung zum Studium, Immatrikulation, Prüfung, Beurlaubung, Fristverlängerungen und Zugänge etc.) verloren gehen.

Further data categories for international applicants with qualifications gained abroad:

- Correspondence address
- Details of German language skills including level, number of tuition hours, name of language certificate
- Whether a university entrance examination has been taken

Further data categories for applicants from the People's Republic of China, Mongolia: Certificate from the Academic Evaluation Center of the German Embassy in Beijing confirming the authenticity of their certificates, language certificate, if applicable

Further data categories for underage applicants: Declaration of consent from parents or legal guardians

Further data categories in the case of an oral examination as a video conference:

- Proof of identity of the person to be examined
- Audio and video data
- Meeting metadata

Pursuant to article 87 (4) of the Bavarian Higher Education Innovation Act (*BayHIG*), students are required to submit relevant personal data in order to enable the processing of their application and other tasks associated with their studies. If you fail to provide the requested data necessary for processing your application, you may lose entitlements that require the processing of this data (e.g. admission, enrolment, examination registration,

### **Immatrikulation**

Mit der Immatrikulation zum Studium und im Verlauf des Studiums werden zusätzlich folgende weitere Daten erhoben und verarbeitet:

- zwei Passbilder für den Studierendenausweis
- Hörerstatus, Art des Studiums, Form des Studiums
- Studienbezogene Auslandsaufenthalte mit Angaben zur Dauer des Aufenthaltes, des Staates, der Art des Auslandsaufenthaltes und der Art des Mobilitätsprogramms
- Angaben, die zur Prüfung der Immatrikulationshindernisse nach Art. 91 BayHIG erforderlich sind
- Zeiten der Beurlaubung vom Studium und des Teilzeitstudiums
- Gebühreneingänge (Überweisungsdaten)
- Beitragsbefreiungen
- Belegte und absolvierte oder anerkannte Prüfungen/Module mit Datum und Ergebnis der Prüfung

### **5. Empfänger der personenbezogenen Daten**

Ihre personenbezogenen Daten, die im Rahmen der Online-Bewerbung von der Die Akademie der Bildenden Künste in Nürnberg verarbeitet werden, übermitteln wir grundsätzlich nicht an Dritte. In Einzelfällen kann dies auf Grundlage einer gesetzlichen Erlaubnis erfolgen, zum Beispiel eine Übermittlung an Strafverfolgungsbehörden zur Aufklärung von Straftaten im Rahmen der Regelungen der Strafprozessordnung (StPO). Sofern technische Dienstleister Zugang zu personenbezogenen Daten erhalten, geschieht dies auf Grundlage eines Vertrags gemäß Art. 28 DSGVO.

Innerhalb der Hochschule haben nur autorisierte Beschäftigte des Studierendensekretariats, Prüfungsamt und ggf. des Akademischen Auslandsamtes Zugriff auf Ihre Daten.

leave of absence, deadline extensions, access requests, etc.).

### **Matriculation**

For university registration and in the course of the studies, the following additional data is collected and processed:

- Two passport photographs for the student ID card
- Student status, type of degree programme (in-person/distance/etc.), nature of degree programme (part-/full-time)
- Time spent abroad relating to degree programme, including details of duration, country, type of stay abroad and type of mobility programme
- Information that is necessary to check on enrolment impediments pursuant to article 91 of the *BayHIG*
- Periods of leave or of part-time study
- Payment of fees (details of bank transfer)
- Exemptions from payment of contributions
- Examinations/modules taken and completed or for which accreditation has been granted with date and result of the examination

### **5. Recipients of personal data**

Your personal data that is processed by the Academy of Fine Arts Nuremberg in connection with your online application is generally not forwarded to third parties. Data may be forwarded to third parties in individual cases, based on legal provisions, for example forwarding data to law enforcement agencies for the purpose of investigating criminal offences as stipulated in the German Code of Criminal Procedure (*StPO*). If technical service providers are given access to your personal data, this happens on the basis of a contract in accordance with article 28 of the GDPR.

Within the university, authorized employees of the student records office, examinations office and possibly the international office have access to your data.

Im Rahmen der Zulassung und des Studienverlaufs erfolgt ein Abgleich persönlicher Daten mit der Krankenkasse (Rechtsgrundlage Studentenkrankenversicherungs-Meldeverordnung, SKV-MV vom 27. März 1996 in der aktuellen Fassung) sowie ggfs. eine Datenübermittlung an das Studentenwerk Erlangen-Nürnberg im Zusammenhang mit dort gestellten BAföG-Anträgen (Rechtsgrundlage §§ 47 / 48 Bundesausbildungsförderungsgesetz – BAföG).

For admissions purposes and other administrative steps during your studies, personal data will be shared and checked with your health insurance provider (legal basis: *Studentenkrankenversicherungs-Meldeverordnung* (student health insurance reporting regulations – SKV-MV) of 27 March 1996 in its current version) and with the *Studentenwerk Erlangen-Nürnberg* (student services Erlangen-Nuremberg) as necessary when you submit your *BAföG* forms (legal basis: Federal Training Assistance Act (*BAföG*) articles 47 and 48).

Die Hochschule hat in vielen Stipendienprogrammen ein Vorschlagsrecht für mögliche KandidatInnen unter den Studierenden: Kontakt- und Leistungsdaten gibt die Hochschule stets nur mit Einwilligung der Betroffenen weiter. Eine Datenweitergabe auch ohne Kenntnis ist zulässig auf der Grundlage des Art. 27 BayDSG zur Vorbereitung und Durchführung staatlicher oder kommunaler Auszeichnungen oder Ehrungen.

The university can nominate students for certain scholarships: Contact details and information on performance are only forwarded with the consent of the data subject. Nevertheless, article 27 of the Bavarian Data Protection Act (*BayDSG*) permits sharing data without a person's knowledge in order to prepare and carry out the convocation of awards and/or honours.

Die Akademie der Bildenden Künste Nürnberg betreibt CAS der Firma CAS Software AG als Prüfungs-, Immatrikulations- und Studierendenverwaltungssoftware. Die Systeme, einschließlich der Online-Portale, werden zentral an der Akademie gehostet und von der Firma CAS administriert. Weitere Informationen zu CAS finden Sie auf der Webseite: <https://www.cas.de/customer-centricity/customer-centricity/datensicherheit/datensicherheit.html>

The Academy of Fine Arts Nuremberg operates CAS of the company CAS Software AG as a software tool for the administration of examinations, student registration and other student procedures. The systems, including the online platforms, are hosted centrally at the Academy, and the CAS consortium is responsible for the administration of the systems. For more information on CAS, please visit the website: <https://www.cas.de/customer-centricity/customer-centricity/datensicherheit/datensicherheit.html>

## **6. Übermittlung von personenbezogenen Daten an ein Drittland**

Es ist nicht geplant, Ihre personenbezogenen Daten an ein Drittland zu übermitteln.

## **6. Transferring Personal Data to a non-EU Country**

We do not plan to transfer your personal data to a non-EU country.

## **7. Dauer der Speicherung der personenbezogenen Daten**

BewerberInnendaten werden ausschließlich zur Bearbeitung von Bewerbungen genutzt. Waren Bewerbungen nicht erfolgreich, werden diese Daten sechs Monate nach Ablauf des Bewerbungsverfahrens gelöscht (Art. 17 Abs. 1 lit. a DSGVO). Im Fall der Archivwürdigkeit erfolgt die Löschung erst, nachdem die Daten dem Archiv

## **7. Storage period for personal data**

The data from your application will only be used for the purpose of processing your application. If your application is denied, we will delete your data within six months following completion of the application procedure (article 17 (1) point a) of the GDPR). If the data is preservation-worthy, it will be offered to the archives before deletion (pursuant to article 89

angeboten wurden (Art. 89 DSGVO i.V.m Art. 26 Abs. 6 BayDSG).

Von immatrikulierten Studierenden speichert die Akademie der Bildenden Künste in Nürnberg die persönlichen Daten für die Dauer des Studiums nach den gesetzlichen Vorgaben:

- Anträge und sonstiger Schriftverkehr wird für die Dauer des Studiums und für sechs Monate darüber hinaus gespeichert, um den Studienverlauf nachvollziehen und ggfs. entsprechende Bescheinigungen etc. ausstellen zu können.
- Prüfungsunterlagen sind für zwei Jahre aufzubewahren, beginnend mit dem Ablauf des Kalenderjahres, in dem das Ergebnis der jeweiligen Modulprüfung mitgeteilt wurde. Prüfungsunterlagen, die Gegenstand eines Widerspruchs- oder Klageverfahrens sind, werden davon abweichend bis zum rechtskräftigen Abschluss des Verfahrens gespeichert.
- Eine reduzierte Prüfungsakte wird für die Dauer von 50 Jahren gespeichert mit Informationen über die Immatrikulationsdauer, die Prüfungsergebnisse, die Exmatrikulation und die Verleihung des akademischen Grades. Die Aufbewahrungsfrist beginnt mit dem Ablauf des Kalenderjahres, in dem exmatrikuliert wurde.
- Persönliche Daten, die Finanztransaktionen betreffen (Studentenwerksbeiträge, Studiengebühren in den berufsbegleitenden Bachelor- und Masterstudiengängen) werden auf der Grundlage des Haushalt- und Steuerrechts für die Dauer von zehn Jahren gespeichert.

## 8. Allgemein

Hinsichtlich der Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten stehen Ihnen als einer betroffenen Person die nachfolgend genannten Rechte gemäß Art. 15 ff. DSGVO zu:

- Sie können **Auskunft** darüber verlangen, ob wir personenbezogene Daten von Ihnen verarbeiten. Ist dies der Fall, so haben Sie ein Recht auf Auskunft über diese personenbezogenen Daten sowie auf weitere mit der Verarbeitung zusammenhängende Informationen (Art. 15 DSGVO). Bitte beachten Sie, dass dieses

of the GDPR in combination with article 26 (6) of the *BayDSG*.

For registered students, the Academy of Fine Arts Nuremberg stores personal data for the duration of studies in accordance with legal provisions:

- Applications, requests and other correspondence will be stored for the duration of your studies and for the six months following the end of your studies in order to document progress towards degree completion and to produce any necessary certificates etc.
- Examination documents will be stored for two years starting from the end of the calendar year in which the examination results were released. Examination documents that are involved in cases of contested results or complaint proceedings will be deleted only once the process has officially and legally ended.
- A minimal record will be kept for 50 years, which includes information on your enrolment dates, examination results, de-registration, and degrees completed. The retention period begins after the end of the calendar year in which de-registration occurred.
- Personal data regarding financial transactions (student services fees, semester fees for Bachelor's and Master's degree programmes for working professionals) will be stored for ten years in accordance with budgetary and tax legislation.

## 8. General regulations

Pursuant to articles 15 et seq. of the GDPR, you, the data subject, are entitled to the following rights concerning the processing of your data:

- You can ask for **information** about whether data concerning you is being processed. If this is the case, you are entitled to information about which data is processed and other information relating to the processing (article 15 of the GDPR). Please note that

Auskunftsrecht in bestimmten Fällen eingeschränkt oder ausgeschlossen sein kann (vgl. insbesondere Art. 10 BayDSG).

- Für den Fall, dass personenbezogene Daten über Sie nicht (mehr) zutreffend oder unvollständig sind, können Sie eine **Berichtigung** und gegebenenfalls **Vervollständigung** dieser Daten verlangen (Art. 16 DSGVO).
- Bei Vorliegen der gesetzlichen Voraussetzungen können Sie die **Löschung** Ihrer personenbezogenen Daten (Art. 17 DSGVO) oder die **Einschränkung der Verarbeitung** dieser Daten (Art. 18 DSGVO) verlangen. Das Recht auf Löschung nach Art. 17 Abs. 1 und 2 DSGVO besteht jedoch unter anderem dann nicht, wenn die Verarbeitung personenbezogener Daten erforderlich ist zur Wahrnehmung einer Aufgabe. Die im öffentlichen Interesse liegt oder in Ausübung öffentlicher Gewalt erfolgt (Art. 17 Abs. 3 Buchst. b DSGVO).
- Wenn Sie in die Verarbeitung eingewilligt haben oder ein Vertrag zur Datenverarbeitung besteht und die Datenverarbeitung mithilfe automatisierter Verfahren durchgeführt wird, steht Ihnen gegebenenfalls ein Recht auf **Datenübertragbarkeit** zu (Art. 20 DSGVO).
- Sie haben das Recht, sich bei einer Aufsichtsbehörde im Sinn des Art. 51 DSGVO über die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten zu beschweren. Zuständige Aufsichtsbehörde für bayerische öffentliche Stellen ist der Bayerische Landesbeauftragte für den Datenschutz, Wagnmüllerstraße 18, 80538 München.

## 9. Widerspruchsrecht

**Aus Gründen, die sich aus Ihrer besonderen Situation ergeben, können Sie der Verarbeitung Sie betreffender personenbezogener Daten durch uns zudem jederzeit widersprechen (Art. 21 DSGVO).**

Sofern die gesetzlichen Voraussetzungen vorliegen, verarbeiten wir in der Folge Ihre personenbezogenen Daten nicht mehr.

Sollte von den oben genannten Rechten Gebrauch gemacht werden, prüft die öffentliche

this right to information can be restricted or excluded in certain cases (see in particular article 10 of the *BayDSG*).

- If the personal data concerning you is/has become inaccurate or incomplete, you can request that this data is **rectified** and/or **completed** (article 16 of the GDPR).
- If the legal requirements are met, you can request that your personal data be **deleted** (article 17 of the GDPR) or **processing of your data be restricted** (article 18 of the GDPR). The right to deletion pursuant to article 17 (1) and (2) of the GDPR does not apply in certain cases, however, such as if the processing of personal data is vital for the performance of a task that is in the public interest or is performed in the exercise of official authority (article 17 (3) point b) of the GDPR).
- If you have consented to data processing or there is a contract concerning data processing and data is processed automatically, you may be entitled to data **portability** (article 20 of the GDPR).
- You are entitled to file a complaint concerning the processing of your personal data with a supervisory authority as defined in article 51 of the GDPR. The pertinent supervisory authority for the Bavarian public service is the Bavarian Data Protection Commissioner, Wagnmüllerstraße 18, 80538 München.

## 9. Right to object

**You may object to the processing of your personal data at any time due to reasons based on your personal circumstances (pursuant to article 21 of the GDPR).**

If the legal requirements are met, we will then not further process your personal data.

If you choose to exercise the rights stated above, the public office will check whether the

Stelle, ob die gesetzlichen Voraussetzungen hierfür erfüllt sind.

legal requirements for doing so have been met.

Wird während des Bewerbungsverfahrens die Löschung der Bewerbungsdaten begehrt, wird dies als Rücknahme der Bewerbung gewertet.

If the deletion of the application data is requested during the application process, this will be considered as a withdrawal of the application.

#### **10. Änderung unserer Datenschutzbestimmungen**

#### **10. Amendments to our data protection declaration**

Die Akademie der Bildenden Künste in Nürnberg behält sich vor, diese Datenschutzerklärung anzupassen, damit sie stets den aktuellen rechtlichen Anforderungen entspricht oder um Änderungen unserer Leistungen in der Datenschutzerklärung umzusetzen, z.B. bei der Einführung neuer Services.

The Academy of Fine Arts Nuremberg reserves the right to change this data protection declaration to accommodate changes to legislation or changes in the services we provide (e.g., if we introduce new services).

Bei Fragen können sich Interessierte vertrauensvoll an den Datenschutzbeauftragten wenden.

If you have any further questions, please feel free to contact the Data Protection Officer.